

Cycle 4 – 4<sup>ème</sup>

## Intitulé de l'EPI : « Nos villes en Europe »

Présentation des EPI par le site [www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr) :

*« Les enseignements pratiques interdisciplinaires incluent l'usage des outils numériques et la pratique des langues vivantes étrangères. Ils contribuent, avec les autres enseignements, à la mise en œuvre du parcours citoyen, du parcours d'éducation artistique et culturelle ainsi que du parcours individuel d'information, d'orientation et de découverte du monde économique et professionnel. »*

Source : [http://www.education.gouv.fr/cid89292/-college-2016-l-organisation-des-enseignements-au-college-au-bulletin-officiel.html#Les\\_enseignements\\_pratiques\\_interdisciplinaires](http://www.education.gouv.fr/cid89292/-college-2016-l-organisation-des-enseignements-au-college-au-bulletin-officiel.html#Les_enseignements_pratiques_interdisciplinaires)

**Disciplines concernées :** GEOGRAPHIE, FRANÇAIS, ALLEMAND

**Organisation et durée des séances :** Sur l'année, réparties entre les différents professeurs

**Parcours dans lequel s'inscrit l'EPI :**

- Parcours d'éducation artistique et culturelle
- Parcours citoyen
- Parcours linguistique

## Objectifs :

Ce projet se veut **interdisciplinaire** mais aussi **international**.

En effet, il s'inscrit aussi dans un projet **e Twinning**.

Les établissements impliqués dans le projet :



### En Allemagne dans le Schleswig Holstein

#### Gemeinschaftsschule Lübscher Kamp

Kamper Weg 100  
25524 Itzehoe



### En France dans l'Ain

#### Collège Roger Poulnard

131 rue de la Mairie  
01380 Bâgé-la-Ville

La production finale prend la forme d'un **guide touristique numérique** sur la métropole de Hambourg.

Pour y parvenir, les élèves du collège travaillent avec leurs homologues d'Itzehoe, près de Hambourg en Allemagne qui eux, apprennent le français. La communication se fait donc par **2 voire 3 langues différentes** (français, allemand et anglais) **via la plateforme d'e Twinning** sur laquelle tous les élèves ont été inscrits.

Les notions propres à la géographie sont **abordées, travaillées et réutilisées** par les élèves **donc appropriées** (métropole, centre, périphérie, réhabilitation, rénovation, mondialisation).

Le travail se fait **en groupe mais à différents niveaux** :

- 7 groupes d'environ 4 élèves réalisent chacun une production
- mais ce sont des groupes binationaux puisqu'ils doivent travailler avec leurs interlocuteurs allemands
- le groupe réalisant le croquis a besoin de tous les groupes pour pouvoir réaliser sa production
- la production finale est l'assemblage de l'ensemble des groupes qui se retrouvent sur Madmagz

## **Compétences du socle commun travaillées dans cet EPI :**

### Domaine 1 : les langages pour penser et communiquer

- Langue française
- Langues vivantes étrangères
- Langages des arts

### Domaine 2 : Les méthodes et outils pour apprendre

- Accès à la documentation et à l'information
- Utilisation des outils numériques
- Conduite de projet collectif

### Domaine 3 : La formation de la personne et du citoyen

- Apprentissage de la vie en société
- Respect des choix personnels et des responsabilités individuelles

### Domaine 5 : Les représentations du monde et de l'activité humaine

- Compréhension des sociétés dans le temps et l'espace
- Interprétation des productions culturelles humaines
- Connaissance du monde social contemporain

## **Connaissances travaillées :**

Trois chapitres du programme de géographie sont traités :

THEME 1 : L'URBANISATION DU MONDE

*Chapitre 1 : Espaces et paysages de l'urbanisation : géographie des centres et des périphéries*

*Chapitre 2 : Des villes inégalement connectées aux réseaux de la mondialisation*

THEME 2 : LES MOBILITES HUMAINES TRANSNATIONALES

*Chapitre 2 : Le tourisme et ses espaces*

## Séances et problématiques :

### Etape 1 : Prendre connaissance du projet et des outils de travail

**Séance n°1 (1h)** : Une heure est consacrée à la présentation du projet et à l'inscription des élèves sur la plateforme e-Twinning.

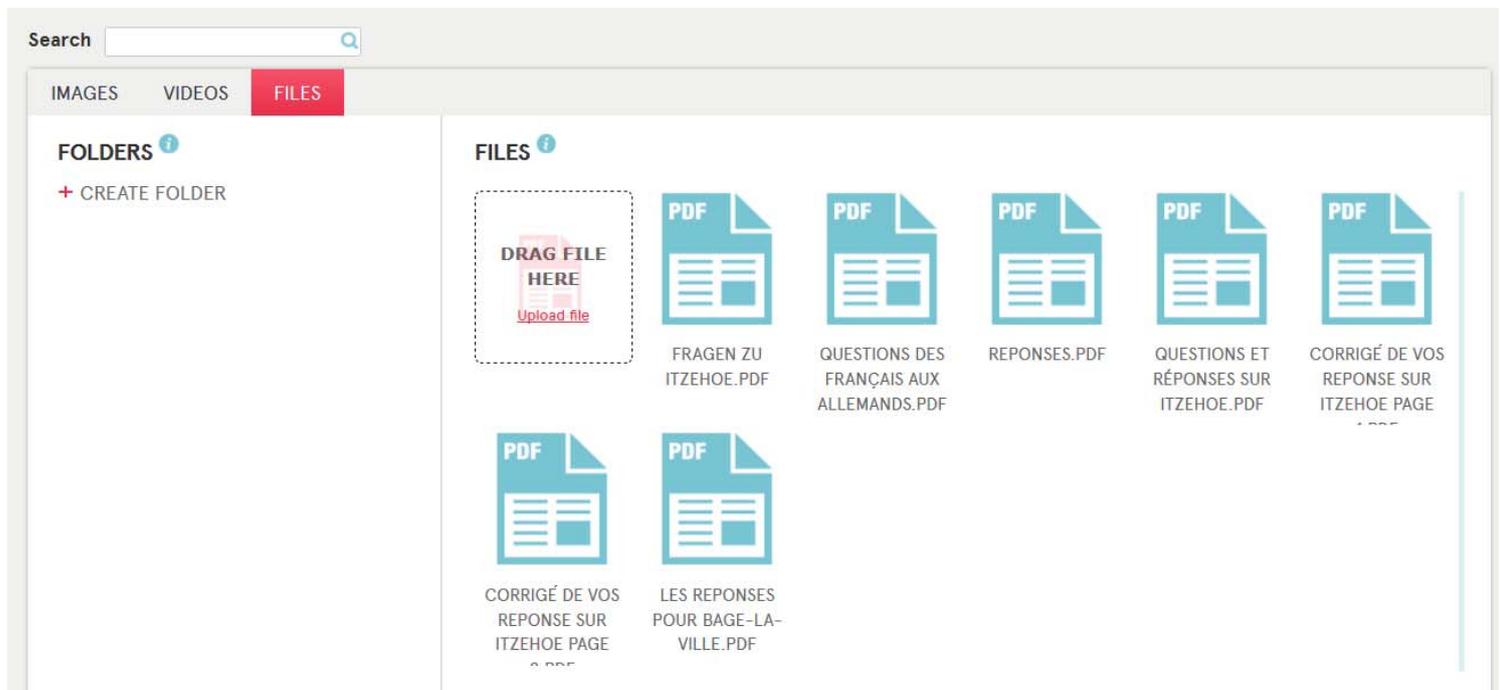
Les élèves ont pour premier objectif d'imaginer un logo (cela aurait pu être travaillé dans le cadre des Arts Plastiques). Un vote est réalisé après affichage de toutes les propositions.



Logo choisi par la classe pour le projet :

### Etape 2 : Faire connaissance avec les partenaires internationaux.

**Séance n°2 (1h)** : Les élèves de chaque pays préparent plusieurs questions sur leur ville qu'ils envoient via la plateforme à leurs homologues. Ces derniers les corrigent et leur renvoient les bonnes réponses. Les deux langues sont autorisées.



**Séance n°3 (1h) :** Les élèves de chaque pays réalisent une petite vidéo dans laquelle ils présentent leur établissement et leur travail.

## Nos villes en Europe



Dans ce projet interdisciplinaire, les élèves de niveaux d'apprentissages linguistiques différents, • apprennent à établir des liens entre les disciplines, • sont amenés à collaborer ensemble en vue de la réalisation d'un projet commun (guide touristique) • découvrent la culture étrangère par la présentation de villes La partie (plus con...

Pages <sup>i</sup>

Images <sup>i</sup>

Videos <sup>i</sup>

CREATE A PAGE

ADD IMAGES

ADD VIDEOS

Pour ce qui est des français, la classe s'est répartie en 7 groupes (pour correspondre aux 7 élèves allemands) faisant référence à 7 thèmes différents :

- 1/ Hambourg, une ville politique / *Hamburg, eine politische Stadt*
- 2/ Hambourg, porte sur le monde (activité économique) / *Hamburg, das Tor zur Welt*
- 3/ Un lieu touristique : *ein Touristenort*
- 4/ Les transports / *Verkehrsmittel*
- 5/ Le centre / *Das Stadtzentrum*
- 6/ La périphérie / *Des Stadtrand*
- 7/ Croquis / *eine Karte von Hamburg zeichnen*

**Etape n°3 : Rechercher des informations sur sa thématique**

**Séance 4 à 6 (3h) :** Un classeur est mis à disposition des élèves où ils trouvent une enveloppe avec leurs noms, le titre de leur thématique et l'avancée de leur travail qu'ils notent à chaque heure. Ils y rangent à la fin de chaque séance le fruit de leurs recherches et autres documents.

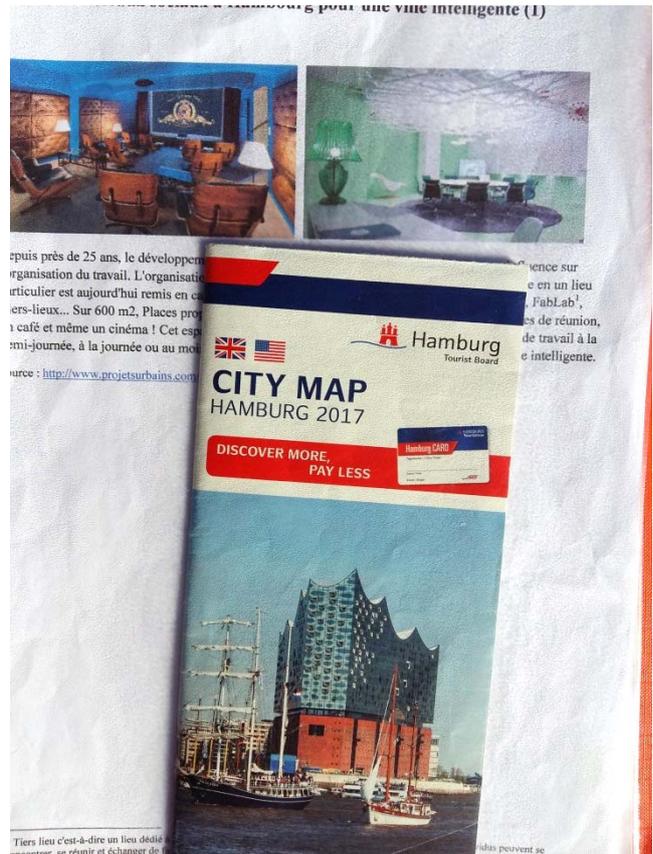


 Nos villes en Europe	
NOMS et PRENOMS des personnes composant le groupe (français et allemands)	Antoine Dayat, Lena Geoffray Inga Karoubi, Duval Béatrice Alexander Rezigis
Thème du groupe	Hambourg, ein politische Stadt, Hambourg, une ville politique
Avancée du travail	
18.01.2017	Mise en place des groupes et réalisation d'une vidéo de présentation.
19.01.2017	
26.01.2017	Recherche sur Hambourg.
16.03.2017	Planification pour la réalisation du guide touristique de Hambourg.
20.03.2017 (salle 104)	Recherche complémentaire en salle informatique et à la maison (AP Histoire) + demander aux Allemand des infos.
22.03.17	Redaction (AP français).
.....	Mise en forme du guide touristique numérique.
.....	
.....	
.....	

Ce travail nécessite une **collaboration à plusieurs niveaux** :

- Les élèves doivent collaborer au sein de chaque groupe.

- Collaboration avec les allemands via la plateforme eTwinning



Documents envoyés par les élèves d'Itzehoe et utilisés par les élèves en France.



- le groupe devant élaborer un croquis doit aller chercher les informations dans les autres groupes
- enfin l'ensemble des groupes doivent se coordonner pour réaliser des petites vidéos.

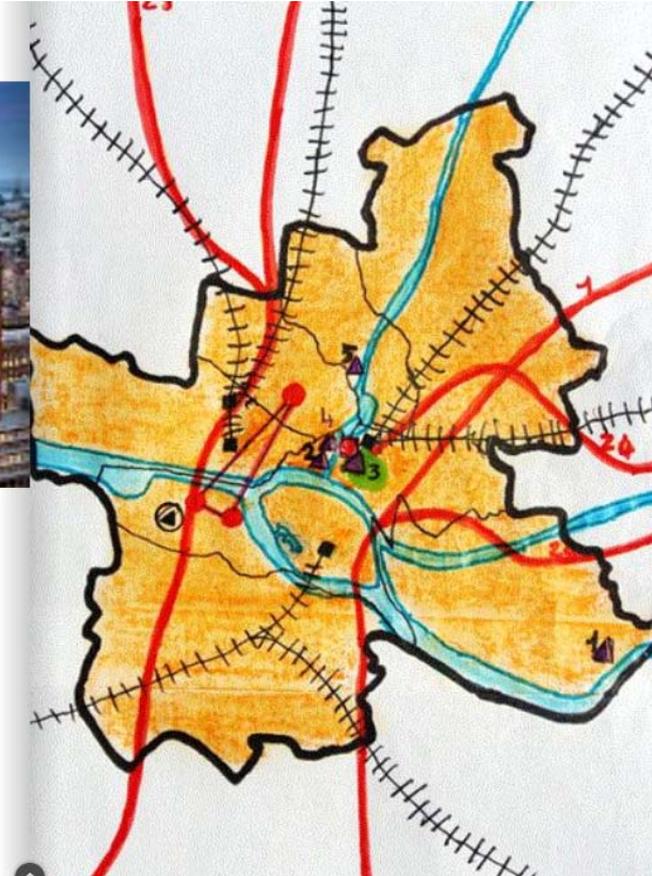
En effet, au cours de leur recherche, un petit reportage est réalisé par les élèves eux-mêmes, les sensibilisant aussi à leur image, à la présentation audio-visuelle de leurs travaux.

C'est une autre forme de mise en valeur à laquelle ils restent sensibles.

Cela demande aussi une organisation et une implication collective (ne pas faire de bruit pendant le tournage de chacun des groupes, respect mutuel au-delà du groupe).

Les vidéos sont ensuite postées sur e Twinning.





- Les lieux touristiques**
- ▲ Camp de concentration
  - ▲ Église St-Michel
  - ▲ Mémorial St-Nicolaï
  - ▲ Opéra
  - ▲ Zoo
- Centre politique**
- Rathaus
  - Hafencity
- Patrimoine**
- ▲ Cluster Airbus
  - Zone portuaire
- Transports**
- ▲ Aéroport
  - Autoroute
  - Gare sans train

## Carte de Hamburg



Envie d'une escapade à Hamburg ?



## Plutôt voiture ou train ?

Vous pouvez prendre la **voiture**.

Le trajet Bâgé-la-ville/Hamburg sera d'environ **11 heures**, il faudra parcourir **1 118,4 km**

et emprunter l'autoroute **A5 et A7**.

Vous pouvez aussi prendre le **train**, mais ça ne sera **pas une ligne directe**, il faudra par la **gare de l'EST à Paris** en correspondance avec **Karlsruhe**.

Votre voyage durera environ **8 heures** sans compter les arrêts, qui dépendent du train.

Adresse de la gare:

Hachmannplatz 16 20099 Hamburg



Des trains partent chaque jours de la gare du nord à Paris. Une fois arrivé à la gare de Hamburg, vous pouvez vous rendre à différents lieux touristiques comme l'opéra .

En voiture il vous faudra 10 minutes et 15 minutes en bus.

## Le centre de Hambourg

### Envie de bien manger ?

Si vous voulez bien manger, nous je vous conseille d'aller à **Thamer's**, un restaurant typique de Hambourg ou le **Movenfick** qui se situe dans le Hanse Viertel. (célèbre galerie marchande)

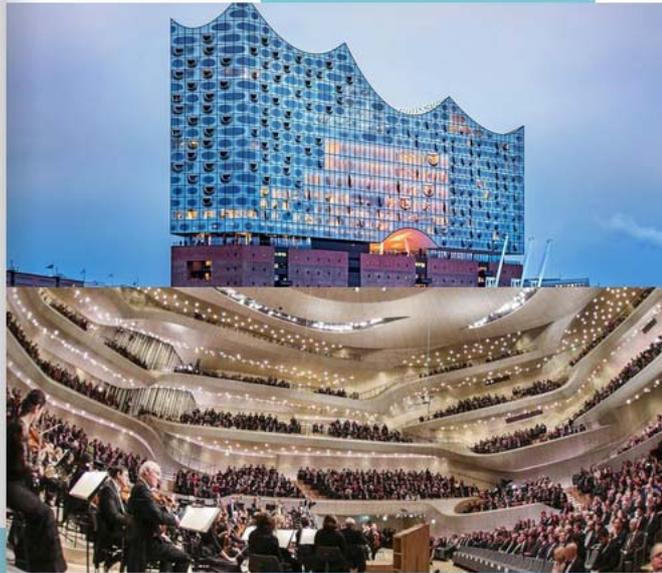
### En voyage d'affaire ?

Dans **L'Ericus** il y a plusieurs entreprises qui sont installées comme **ALD**, **Automotive**, **Deutsche shell**, **Abribus city** média **Unilevers** etc...

### Envie d'une nuit paisible ?

>> Si vous voulez passer une bonne nuit à Hambourg, allez à **Grand Elysee**. C'est un hôtel 5 étoiles où la nuit est à partir de 159 euros. Cet hôtel se situe à 300mètres de la gare, à 300m d'une station de métro et à 12km de l'aéroport.

>> Si vous avez un budget plus limité, je vous propose de vous diriger à l'**hôtel Holiday In**. C'est un hôtel 4 étoiles où la nuit est à partir de 38 euros. Cet hôtel se situe 500mètres d'une station de bus, à 1,2km d'une station de tramway, à 3km d'une gare de train et à 12km de l'aéroport.



Intérieur de l'Elbphilharmonie.

Assis confortablement, vous n'avez plus qu'à vous laissez emporter par ces notes envoûtantes.

Sédus pas Orphée, vous ne verrez pas le temps passer.

## L' Elbphilharmonie

Ce monument majestueux a été classé au patrimoine mondial de L'UNESCO . Cette fière couronne se dresse sur les rivages de L'Elbe . Les Hambourgeois le considèrent comme leur tour Eiffel locale . Osez franchir les portes de cette institution et vous serez charmés par ces lignes harmonieuses, ses traits ondulés...



### Envie de shopping ?

Si vous voulez faire des achats je vous conseille d'aller dans la célèbre zone commerciale **Überseequartier**.

Vous y trouverez sûrement votre bonheur !

## Tourisme à Hambourg

### Festival urbain

**Les plaisirs de l'astre :** Les " Alstervergnügungen ", " plaisirs de l'Alster ", sont un festival introduit au milieu des années 1970, qui a pour but d'animer la ville autour du Binnenalster.

**Stands gastronomiques, animations, musique, marchés d'art et de produits variés,** l'Altstadt devient effervescente pendant plusieurs jours.

Le soir, **les feux d'artifice** sur l'Alster constituent un spectacle très prisé des visiteurs. Il démarre chaque année pendant les **derniers jours d'août**.

**Die plaisirs des Sterns:** Die „Alstervergnügung“, „Vergnügen der Alster“, ist ein Festival Mitte 1970 eingeführt worden, die die Stadt rund um die Binnenalster animieren wollen.

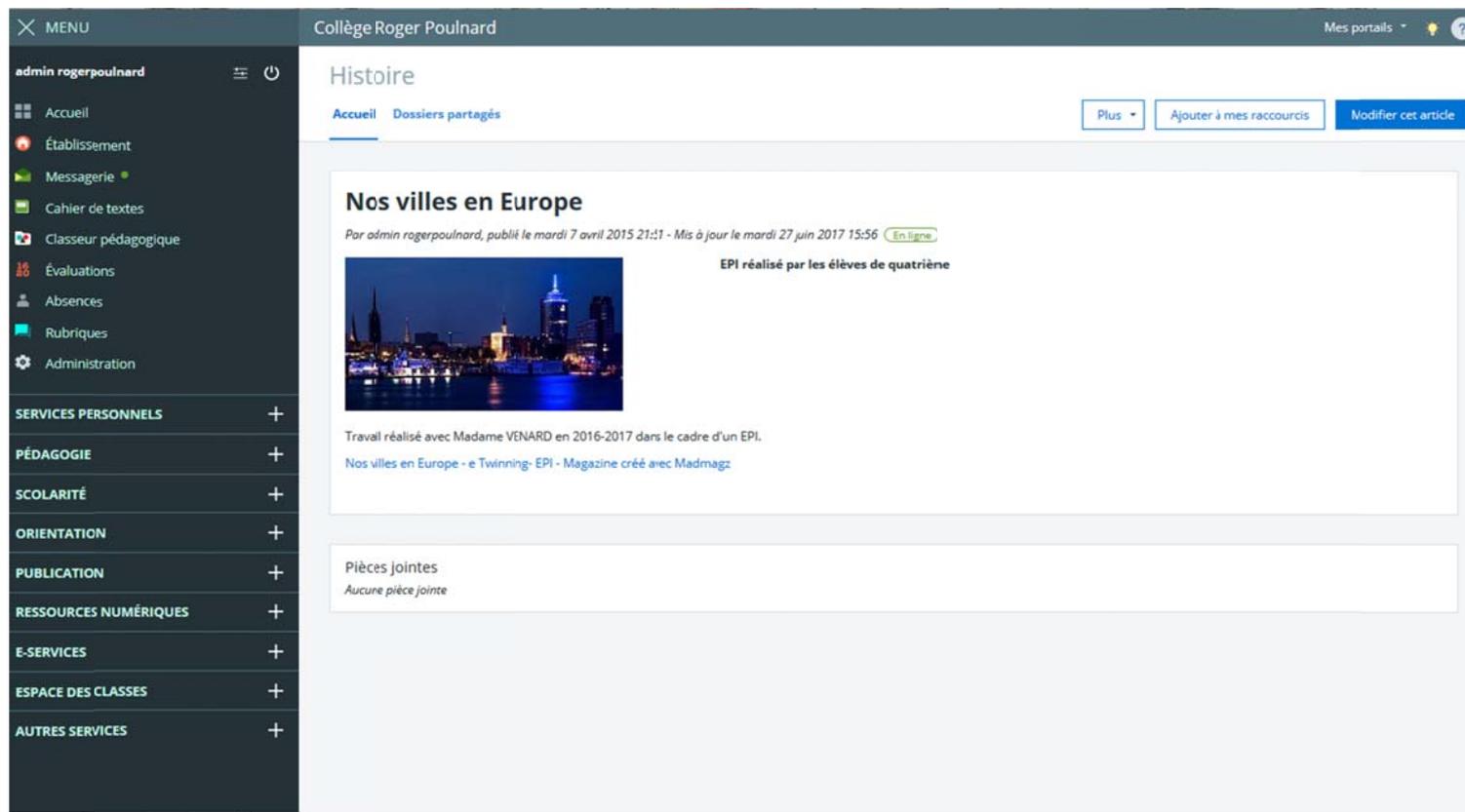
**Essensstände, Unterhaltung, Musik, Kunstmärkte und Lebensmittel,** ist die Altstadt für mehrere Tage Brause.

**Am Abend ist das Feuerwerk** an der Alster ein beliebter Anblick für die Besucher. Es beginnt jedes Jahr in den **letzten Tagen des Monats August**.



## Dissémination :

La production a été rendue publique sur le site internet du collège et sur le site e-Twinning.



The screenshot shows the e-Twinning website interface. On the left is a dark sidebar menu with categories like 'admin rogerpoulnard', 'SERVICES PERSONNELS', 'PÉDAGOGIE', 'SCOLARITÉ', 'ORIENTATION', 'PUBLICATION', 'RESSOURCES NUMÉRIQUES', 'E-SERVICES', 'ESPACE DES CLASSES', and 'AUTRES SERVICES'. The main content area is titled 'Collège Roger Poulnard' and 'Histoire'. It features a post titled 'Nos villes en Europe' by 'admin rogerpoulnard', published on April 7, 2015, and updated on June 27, 2017. The post includes a night photograph of a city skyline with lights reflecting on water. Text below the image states: 'Travail réalisé avec Madame VENARD en 2016-2017 dans le cadre d'un EPI. Nos villes en Europe - e Twinning- EPI - Magazine créé avec Madmagz'. There are buttons for 'Plus', 'Ajouter à mes raccourcis', and 'Modifier cet article'. A 'Pièces jointes' section below the post shows 'Aucune pièce jointe'.

Consultation en ligne possible : <https://madmagz.com/fr/magazine/1078811>



## Evaluation :

Les élèves sont notés à chaque heure de travail. C'est une évaluation continue.

Exemple de grille d'évaluation pendant les recherches :

	très satisfaisant	satisfaisant	fragile	insuffisant
savoir organiser le travail dans un groupe (répartition du travail)				
faire des recherches et apprécier la fiabilité (vérifier les sources)				
être capable d'écouter les autres et d'échanger des informations				

## Retour sur le travail accompli :

Points positifs	Points à revoir
<ul style="list-style-type: none"> <li>- le projet a en partie contribué à <b>redonner de la motivation</b> chez certains élèves qui se sont sentis valorisés ; permettant ainsi de canaliser une classe relativement difficile en début d'année.</li> <li>- les élèves ont été <b>plus impliqués</b> dans le travail sachant qu'ils étaient évalués durant les séances.</li> <li>- Le projet a permis d'élargir le champ de compétences, les élèves ont <b>réfléchi et manipulé</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>meilleure coordination entre professeurs</b>, notamment avec le professeur dans le pays étranger (planning à bien respecter)</li> <li>- <b>plus de relations entre les élèves</b> de pays différents pour un travail de la langue plus ample</li> <li>- faire une évaluation globale pour voir ce que les élèves en ont retenu (à discuter)</li> </ul>